

## Règlement du Jeu – Tackle Football (RdJ – Tackle)<sup>1</sup>

(Statut : 10 décembre 2022)

L'assemblée des délégués de la Fédération Suisse de Football Américain promulgue de règlement suivant, se basant sur l'article 12 alinéa 1 lettre f et l'article 23 alinéa 2 des statuts:

### I. Dispositions générales

#### Article 1: Objet et champ d'application

<sup>1</sup> Ce règlement règle la pratique du sport football américain au sein de la Fédération Suisse de Football Américain, à l'exception du flag football.

<sup>2</sup> Il est coercitif pour tous les organes de la FSFA, pour tous les clubs membres ainsi que pour toutes les personnes en possession d'une licence. Il est valable pour toutes les compétitions de football américain, organisé par la FSFA ou un des clubs membres, à moins que les directives d'une fédération internationale ne soient prépondérantes.

#### Article 2: Définitions

<sup>1</sup> Dans ce règlement les termes suivants signifient:

*Clubs* sont les membres effectifs et les membres associés de la FSFA, un club peut avoir plusieurs équipes.

*Arbitre principal* est l'arbitre qui exerce la fonction du referee; en règle générale la section de convocation des arbitres décide, qui exercera cette fonction.

*Play-off* sont tous les matchs de championnat qui se déroulent après la saison régulière et qui servent à désigner le champion d'une ligue ou à obtenir une promotion et/ou une relégation.

*Concours* sont les championnats suisses, d'autres compétitions organisées par la FSFA (p.ex. une coupe suisse), ainsi que les tournois organisés par des clubs ou des tiers.

*Compétitions* sont des matchs organisés dans le cadre d'un concours.

*Match de championnat* sont des compétitions dans le cadre du championnat suisse y compris les matchs Play-off et les jeux de promotion/relégation.

*Points de score* sont les points obtenus lors d'un jeu (« play »), apportant des points, durant un match.

*Points de classement* sont les points obtenus selon le score, afin de dresser un classement.

*Scrimmage* est le terme utilisé pour un match d'entraînement, pour lequel il n'existe aucun score. Il est simplement jouer offense contre défense, sans déroulement réglementé (sans kick-off, sans downs) et sans arbitres en tenue.

<sup>2</sup> Pour le reste les définitions selon les autres règlements et ordonnances sont entièrement applicables.

### **Article 3: Règles du jeu**

<sup>1</sup> Les matchs ont lieu selon les règles officielles de la National Collegiate Athletics Association (NCAA) avec siège à Indianapolis (Indiana), Etats Unis d'Amérique. Déterminant pour une année civile est la version en vigueur au 1er janvier de cette année.

<sup>2</sup> Les exceptions aux règles, valable en Suisse, seront réglementées par la commission technique Tackle Football dans une annexe à ce règlement au plus tard le 15 janvier.<sup>1</sup>

<sup>3</sup> Les modifications aux règles du jeu pour le football à 9 joueurs (« 9-man football »), ainsi que d'autres versions avec un nombre réduit de joueurs, sont déterminées par la commission technique Tackle Football.

### **Article 4: Homologation des terrains**

<sup>1</sup> Les compétitions et les matchs, nécessitant une concession doivent être joués seulement sur un terrain homologué.

<sup>2</sup> Le club ou l'équipe inscrit le terrain pour homologation vers la commission technique Tackle Football. Celle-ci contrôle s'il satisfait les exigences réglementaires. Si les exigences sont satisfaites, elle l'homologuera et l'inscrira sur la liste des terrains homologués.

<sup>3</sup> La commission technique Tackle Football peut exiger une nouvelle homologation, si selon des indices, un terrain homologué ne satisfait plus les exigences réglementaires.

### **Article 5: Déclaration d'arbitres**

<sup>1</sup> Chaque club, inscrivant une équipe pour les championnats suisses, à l'obligation de présenter des arbitres. Chacun d'entre eux doit arbitrer au moins six matchs de championnat, ce dont au moins trois matchs en saison régulière et au moins une partie dans la saison Junior Tackle U-16, ayant tous lieu un autre jour. Si cette condition n'est pas remplie, des taxes selon le règlement concernant les prestations financières (RPF) seront prélevées.

<sup>2</sup> Le nombre d'arbitre à présenter est défini comme suit:

- a. Cinq arbitres sont à présenter pour la première équipe d'hommes ou de dames, prenant part au championnat suisse, trois pour chaque équipe supplémentaire.
- b. Le club doit présenter quatre arbitres, si une ou plusieurs équipes junior prennent part au championnat suisse, toutefois aucune équipe d'hommes ni de dames.

---

<sup>1</sup> Complétée à l'occasion du DV du 30.11.2019.

- c. Si un club s'inscrit pour la première fois avec une équipe au championnat suisse, il faut présenter trois arbitres pendant la première année de participation.
- d. Les clubs, qui font part avec leur équipe qu'au championnat dans la ligue C, doivent présenter trois arbitres.

<sup>3</sup> Les clubs de la Ligue nationale et de la Ligue B fournissent au moins deux arbitres dans leur quota obligatoire sans licence en tant que joueurs ou entraîneurs. Les clubs de la ligue C fournissent au moins un arbitre non licencié en tant que joueur ou entraîneur dans leur quota obligatoire.

<sup>4</sup> À leur requête, les clubs sont à informer par écrit des déploiements et des utilisations des arbitres, qu'ils ont présentés.

#### **Article 6: Convocations pour les équipes représentatives**

Le Directeur Sport de Compétition informe par écrit les clubs, les joueurs et les entraîneurs concernés de la convocation. Les clubs peuvent alors libérer les joueurs et les entraîneurs, étant entendu qu'une libération ne peut être refusée sans raisons impérieuses.

#### **Article 7: Exclusion de la responsabilité**

L'équipe qui joue à domicile, respectivement l'organisateur n'est pas responsable pour le bien, disparaissant durant un match.

#### **Article 8: Principe de la forme écrite**

Toutes les décisions, expressément l'évaluation de matchs, autorisation de renvois de matchs, le retrait de matchs, etc. doivent être communiquées par écrit à tous les intéressés. E-mails seront considérés comme forme écrite.

## **II. Autorisation de jeux**

#### **Article 9: Définitions et compétence**

<sup>1</sup> L'autorisation de jeux est la condition pour pouvoir prendre part à des concours et matchs amicaux, organisé par la FSFA ou ses membres. Elle est donnée à une équipe particulière.

<sup>2</sup> L'octroi ou la décision de retrait de l'autorisation de jeux est de la compétence du Conseil exécutif avec possibilité de recours au tribunal de la fédération.

#### **Article 10: Conditions pour l'obtention**

<sup>1</sup> Les conditions pour l'obtention de l'autorisation de jeux sont les suivantes:

- a. le club, auquel appartient l'équipe, doit être un membre effectif de la FSFA (exception: la qualité de membre associé suffit pour l'obtention d'une autorisation de jeu limitée aux matchs amicaux et tournois),
- b. le club, auquel appartient l'équipe, n'a pas le droit d'avoir des dettes envers la FSFA,

- c. le club auquel appartient l'équipe qui participe au championnat suisse de ligue nationale A doit disposer d'une équipe de jeunes de U19 ans participant au championnat suisse dès la troisième année de sa participation au championnat suisse masculin (quelle que soit la ligue).
- d. le club auquel appartient l'équipe qui participe au championnat suisse de la ligue B doit disposer d'une équipe junior U19 participant au championnat suisse à partir de la quatrième année depuis la première participation de son équipe au championnat suisse masculin de la ligue B. La base de calcul des années est la première participation au championnat suisse de ligue B après l'entrée en vigueur de ce règlement. Une éventuelle relégation dans une ligue inférieure n'interrompt pas le décompte des années. En cas de nouvelle promotion en ligue B, les années jouées entre-temps dans une ligue inférieure sont également prises en compte dans le calcul
- e. le club auquel appartient l'équipe qui participe au championnat suisse en ligue C ou dans une éventuelle ligue inférieure ne doit pas avoir d'équipe junior U19
- f. au moins un terrain homologué doit être à disposition pour les matchs à domicile,
- g. l'équipe doit suivre un cours de règle d'une durée minimum de quatre heures, donnée par un arbitre suffisamment qualifié; celui-ci est invité par la section de déploiement des arbitres. Si les changements de règles ne sont pas suffisamment volumineux pour effectuer un cours pour les équipes, cela peut aussi être fait comme une clinique pour les entraîneurs (« Coaches Clinic »). La commission des arbitres décide, au plus tard à l'assemblée des délégués, quelle forme sera effectuée dans la saison suivante.

<sup>2</sup> Si certaines conditions ne sont pas remplies, mais un refus de l'autorisation de jeux est disproportionné, l'autorisation pourra être donnée sous conditions ou avec des obligations.

### **Article 11: Retrait**

<sup>1</sup> L'autorisation de jeux est retirée, si les conditions pour un octroi ne sont plus remplies ou si les conditions ou obligations liées à son octroi ou à son maintien n'ont pas été remplies.

<sup>2</sup> Si un retrait de l'autorisation de jeux est disproportionné, elle peut être maintenue sous conditions ou avec des obligations.

## **III. Championnat suisse**

### **A. Généralités**

### **Article 12: Saison et entre-saison**

<sup>1</sup> Le championnat suisse a lieu annuellement entre le 1er mars et le 31 octobre. Les matchs, initialement prévus avant le 31 octobre, mais qui ont été annulés en raison des conditions météorologiques ou pour d'autres raisons valables, peuvent être rejoués après cette date.

<sup>2</sup> D'ordinaire, les matchs de championnat ont lieu le samedi à 18:00 heures ou le dimanche et les jours fériés à 14:00 heure (14h30 lors d'un double header avec U19 Elite). Les exceptions nécessitent l'accord écrit des deux équipes et de la commission des matches Tackle Football.

<sup>3</sup> La commission des matches Tackle Football peut fixer la date du match de rattrapage en dehors des jours de matchs ordinaires. Le directeur de la commission des matches Tackle Football doit toutefois discuter auparavant de cette possibilité avec les clubs concernés.

### **Article 13: Ligues et groupe**

<sup>1</sup> Les championnats suisses ont lieu dans les ligues suivantes:

- a. ligue nationale A («LNA»),
- b. d'autres ligues si nécessaire.

<sup>2</sup> La division de ligue en différents groupes est autorisée.

<sup>3</sup> Seule une équipe par club a le droit d'appartenir à la LNA. Dans le cas de plusieurs ligues le Conseil exécutif fixe les autres critères pour l'appartenance aux diverses ligues.

### **Article 14: Calendrier des matchs**

<sup>1</sup> Les modalités sont fixées par le Conseil exécutif selon les dispositions de ce règlement, le calendrier des matchs par la commission des matches Tackle Football. Il est à tenir compte des désirs des clubs, pour autant que possible, si ceux-ci sont annoncés à temps avant l'élaboration du calendrier des matchs.

<sup>2</sup> Chaque équipe joue au maximum un match par jour.

<sup>3</sup> En règle générale, la commission des matches Tackle Football présente le calendrier des matchs provisoires de la prochaine saison, au plus tard à l'assemblée des délégués qui précèdent la saison. Elle peut organiser, en règle générale en janvier, une conférence du calendrier des matchs, à laquelle chaque club envoie un représentant, pour une mise à jour des dates des matchs avant le calendrier définitif.

### **Article 15: Invitation**

<sup>1</sup> Chaque équipe doit annoncer à la commission des matches Tackle Football les lieux des matchs (plans et ouvertures des vestiaires inclus), les numéros de téléphone et la couleur de ces tricot pour tous les matchs à domicile au plus tard 21 jours avant le premier match de championnat d'une équipe figurant au calendrier de la ligue à laquelle elle participe. Le téléphone, dont le numéro a été déclaré, doit être occupé le jour du match au moins jusqu'à une heure avant le début du match fixé selon le calendrier des matchs.

<sup>2</sup> Pour les matchs remis et les matchs de play-off, l'invitation doit avoir lieu dans les trois jours suivant l'annonce des dates et de la date du match.

### **Article 16: Retrait d'une équipe**

<sup>1</sup> Jusqu'à la présentation provisoire du calendrier des matchs, chaque club peut retirer ses équipes sans restrictions sans frais. Ensuite une taxe sera perçue. Si le retrait a lieu pendant le match de play-off, une sanction peut être imposée en plus de la taxe de substitution.

<sup>2</sup> Dans le cas d'un retrait durant la saison les matchs joués seront annulés et ils ne seront pas pris en compte pour le classement.

### **Article 17: Absence**

Les équipes ont l'obligation de disputer leurs matchs selon le calendrier des matchs. Si une équipe ne se présente pas, sans cause de force majeure, une taxe sera perçue en plus des sanctions.

### **Article 18: Participation aux championnats de flag football ou U16**

<sup>1</sup> Clubs, qui participent au championnat suisse de LNA, sont tenus, à partir de la cinquième année de participation au championnat suisse des hommes, sont obligé d'inscrire au moins une équipe au Flag Football groupe d'âge sous-13 (« U13 ») ou sous-16 (« U16 »), ou pour le championnat suisse des juniors sous-16 de Tackle. Si le club ne respecte pas le délai d'inscription prévu à l'article 8 de la Règlement du Jeu – Tackle Football ou si l'équipe de flag football ou les U16 Tackle Juniors ne participent pas au championnat suisse, une taxe de remplacement sera perçue.

<sup>2</sup> Les clubs qui participent au championnat suisse de ligue B sont tenus, à partir de la sixième année depuis la première participation de leur équipe au championnat suisse masculin de ligue B, d'inscrire au moins une équipe au championnat suisse de flag football des groupes d'âge U13, U16 ou au championnat suisse des U16 tackle juniors. La base de calcul des années est la première participation à la ligue B après l'entrée en vigueur de ce règlement. Une éventuelle relégation dans une ligue inférieure n'interrompt pas le décompte des années. En cas de nouvelle promotion en ligue B, les années jouées entre-temps dans une ligue inférieure sont également prises en compte dans le calcul. Si le club ne respecte pas le délai d'inscription fixé à l'art. 8 d'ordonnance de jeu Tackle Football ou si l'équipe de Flag Football ou les juniors Tackle U16 ne participent pas au championnat suisse, une taxe de remplacement est perçue.

### **Article 19: Équipes conjointes au championnat U16**

<sup>1</sup> Les clubs qui peuvent participer au championnat suisse peuvent inscrire des poules pour le championnat suisse des U19 Tackle Juniors et des U16 Tackle Juniors. Les clubs participant au groupe doivent nommer une personne de contact pour l'association. Les groupes de joueurs et leur personne de contact doivent être signalés au Conseil exécutif et à la commission des matches Tackle Football en même temps que l'enregistrement dans la période d'enregistrement conformément à l'article 8 du règlement des jeux. Pour chaque club participant, au moins 7 joueurs licenciés pour les moins de 16 ans et au moins 8 joueurs licenciés pour les moins de 19 ans doivent participer à la poule.

<sup>2</sup> Les groupes de jeu de la division U19 ne peuvent être formés que par des clubs de la Ligue C ou entre des clubs de la Ligue B et de la Ligue C. Si la date limite d'inscription prévue à l'article 8 de la Règlement du Jeu – Tackle Football n'est pas respectée ou si l'équipe U16 Tackle Juniors ne participe pas au championnat suisse, une taxe de remplacement sera perçue. Les délais d'inscription prévus à l'article 8 de la Règlement du Jeu – Tackle Football s'appliquent également aux équipes U19. Si les poules enregistrées ne participent pas au match, les articles 5a et 10 et suivants du Règlement du jeu (concernant l'obtention et le maintien d'une licence de jeu) s'appliquent et un impôt de substitution est prélevé.

## **B. Manière de jouer**

### **Article 20: Saison régulière**

<sup>1</sup> Chaque équipe joue une ou plusieurs fois contre chaque autre équipe de sa ligue respectivement de son groupe. Des matchs supplémentaires inter-groupe sont autorisés.

<sup>2</sup> L'équipe gagnant le match, respectivement l'équipe, à laquelle la victoire est adjugée, reçoit deux points de classement. Lors d'un match nul, chaque équipe reçoit un point de classement.

<sup>3</sup> Le classement à l'intérieur des ligues, respectivement des groupes, est érigé sur la base du nombre de points de classement obtenu. Si deux équipes ou plus ont le même nombre de points, les critères suivants sont déterminants dans l'ordre décroissant:

- a. nombre de points de classement des matchs directes,
- b. différence des points de score des matchs directes,
- c. différence des points de score dans le classement complet,
- d. nombre de points de score obtenu dans le classement complet,
- e. nombre de touchdowns obtenu dans le classement complet,
- f. tirage au sort.

<sup>4</sup> Si une égalité est écartée, il existe toutefois encore des équipes avec le même nombre de points, il faut recommencer avec le critère a. pour écarter cette égalité.

### **Article 21: Play-off de la ligue nationale**

<sup>1</sup> Les quatre meilleures équipes de la saison régulière de la LNA sont qualifiées pour les demi-finales des play-off de la LNA. Ces demi-finales se déroulent en un seul match. L'équipe classée première joue contre l'équipe classée quatrième, l'équipe classée deuxième dispute l'autre match contre l'équipe classée troisième. L'équipe la mieux classée à la fin de la saison régulière a le droit de jouer à domicile en demi-finale ou est mentionnée comme équipe recevante dans le Swiss Bowl.

<sup>2</sup> L'équipe, gagnant le match ou un nombre de matchs déterminés contre un adversaire, respectivement l'équipe, à laquelle la victoire est adjugée, est qualifiée pour le tour suivant, l'équipe adverse est éliminée.

<sup>3</sup> La finale des play-off est nommée Swiss Bowl. Celui-ci se dispute en un seul match. Le vainqueur du Swiss Bowl reçoit le titre de champion suisse.

### **Article 22: Play-off des autres ligues**

<sup>1</sup> Le Conseil exécutif décide si des play-off ont lieu dans les autres ligues et selon quelle modalité.

**Article 23: Compétence pour le classement des matchs de championnat**

Toutes les décisions de classement des matchs de championnat sont du ressort de la commission technique Tackle Football avec possibilité de recours au tribunal de la fédération.

**Article 23a: Limitation de participation pour les matchs de play-off**

<sup>1</sup> Quand il y a lors d'une saison officielle du championnat suisse au moins huit matchs, pour les matchs play-off des messieurs, seulement les joueurs peuvent être inscrits dans le registre des joueurs qui ont été inscrite dans le registre des joueurs pendant la saison officielle au moins à trois matchs dans l'équipe mentionné ou dans une équipe juniors du même club, possèdent d' une valide licence et ne sont pas suspendus.

<sup>2</sup> Quand il y a lors d'une saison régulière du championnat suisse sept matchs ou moins, pour les matchs play-off des messieurs, seulement les joueurs peuvent être inscrits dans le registre des joueurs qui ont été inscrite dans le registre des joueurs pendant la saison officielle au moins à deux matchs dans l'équipe mentionné ou dans une équipe juniors du même club, possède d' une valide licence et ne sont pas suspendus.

<sup>3</sup> Quand la saison régulière est suspendue au moins par une pause de quatre semaines, au moins un des matchs mentionnés ci-dessus doit prendre place avant la pause. Le premier des matchs imputables, doit prendre lieu le même week-end ou l'équipe de la ligue mentionnée joue en premier le troisième match avant la fin de la saison régulière ou, le cas échéant, l'avant dernier match de la saison régulière.

<sup>4</sup> À l'occasion des matchs play-off juniors, les mêmes restrictions comme mentionné ci-dessus s'appliquent pour les joueurs juniors avec les nationalités des Etats-Unis, Canada, Mexico ou Japon.

**Article 23b: Restriction de participation aux play-offs pour les joueurs d'un club avec plusieurs équipes dans différentes ligues nationales**

Quand un club a enregistré plus qu' une équipe pour le championnat suisse, les joueurs de l'équipe messieurs classée dans la ligue supérieure sont admissibles à jouer aux play-off pour une équipe classée dans une ligue inférieure ou une équipe junior, seulement quand, pendant la saison régulière, ils ont été inscrite dans le registre des joueurs pour au moins cinq matches avec une équipe d'une ligue inférieure ou avec une équipe de juniors du même club, possèdent d'une valide licence et ne sont pas suspendus. Quand la saison régulière de la ligue correspondante est suspendue au moins par une pause de quatre semaines, au moins trois des matchs imputables doit avoir eu lieu avant la pause.

**C. Organisation des matchs de championnat****Article 24: Conditions**

<sup>1</sup> L'équipe qui joue à domicile est responsable, que

- a. le terrain soit disposé et marqué selon les règles,
- b. au moins deux ballons conformes aux règles soient présents,



- c. une chaincrew licenciée soit présente (si celle-ci n'est pas assez effective, l'arbitre principal peut exiger le remplacement de membre de la chaincrew),
- d. un médecin (pas un vétérinaire), un ambulancier diplômé ou une personne, ayant obtenu une autorisation de la commission technique Tackle Football, soit présente ainsi que du matériel médical suffisant, y compris une civière,
- e. un téléphone en état de fonctionnement soit à disposition durant le match.

<sup>2</sup> L'équipe visiteuse est responsable, que la tenue de ses joueurs (en particulier les tricots) soit suffisamment différenciable de celle de l'équipe qui joue à domicile. Si la couleur de la tenue de l'équipe qui joue à domicile ne correspond pas aux indications de l'invitation, la responsabilité est pour l'équipe qui joue à domicile.

<sup>3</sup> L'arbitre principal décide, si les conditions données sont remplies. Si les conditions ne sont pas remplies, il donne à l'équipe responsable au maximum 60 minutes, selon les circonstances, pour éliminer les manques. Si celle-ci n'est pas en mesure, il décide si les manques sont tellement minimales, que le match peut tout de même avoir lieu. Il doit dans tous les cas rapporter et motiver sa décision.

#### **Article 25: Autres devoirs**

<sup>1</sup> L'équipe qui joue à domicile est responsable, que

- a. le calme et l'ordre règnent sur le site du match, avant, pendant et après le match,
- b. l'équipe visiteuse et les arbitres aient la possibilité de se changer dans des vestiaires séparés et qu'il ait une douche à leur disposition,
- c. l'équipe visiteuse et les arbitres soient suffisamment protégés, pour autant qu'ils courent le risque de se faire importuner sur le chemin du retour.

<sup>2</sup> Toute violation de cette prescription sera rapportée par l'arbitre principal et pourra donner suite à des sanctions.

<sup>3</sup> Fautes commises par les joueurs, les entraîneurs ou officiels qui sont présents lors d'un match en tant que spectateur, sont traitées comme s'ils avaient participé dans le match en tant que joueur.

<sup>4</sup> Par ailleurs, la commission technique Tackle Football peut émettre des directives concernant d'autres obligations.

#### **Article 26: Arbitres**

<sup>1</sup> Pour les matchs de championnat, les arbitres ne sont déployés, que par la section officielle de déploiement des arbitres. Les équipes ne peuvent pas refuser les arbitres déployés.

<sup>1a</sup> Aucun arbitre enregistré pour l'un des clubs participant au match en question ne peut agir en tant qu'arbitre principal de ce match. Cette disposition s'applique aux matchs seniors et juniors.

<sup>2</sup> Si un minimum de quatre arbitres, dont au moins un a les qualifications requises pour être arbitre principal, n'est pas présent au début du match fixé selon le calendrier des matchs, le début du match sera reporté de 30 minutes au maximum. Durant cette période les arbitres présents et les équipes doivent chercher un nombre suffisant d'arbitres de remplacement

licenciés. Si ensuite plus d'arbitres sont présents que nécessités, l'arbitre principal déployé officiellement fera son choix, en son absence choisiront les autres arbitres ou un tirage au sort aura lieu. Un arbitre remplaçant, appartenant au club d'une des équipes concurrentes, peut être refusé par l'autre équipe.

<sup>3</sup> Si un minimum de trois arbitres, dont au moins un a les qualifications requises pour être arbitre principal, n'est pas atteint après attente, le match sera reporté. Les arbitres présents rapportent l'incident, si aucun arbitre n'est présent, les équipes écriront le rapport en commun.

<sup>4</sup> Dans un match du championnat junior U16, au moins trois arbitres doivent être présents au début du match fixé selon le calendrier des matchs.

### **Article 26a: Football à 9 joueurs (9-man football)**

<sup>1</sup> Un match de championnat peut être disputé selon les règles du jeu pour le football à 9 joueurs, si une équipe le désire. Ces matchs restent des matchs de championnats et seront comptés forfait pour l'équipe ayant désiré le match selon les règles de jeu pour le football à 9 joueurs. Une équipe ayant désiré jouer selon les règles de jeu pour le football à 9 joueurs, cette équipe ne peut pas se qualifier pour les play-offs.

<sup>2</sup> Si une équipe désire jouer selon les règles de jeu pour football à 9 joueurs, elle doit l'annoncer à la commission des matches Tackle Football par écrit. L'information doit avoir été reçue au plus tard 14 jours avant le match. La commission des matches Tackle Football informe aussi rapidement que possible l'équipe adverse et la commission des arbitres.

<sup>3</sup> Cette règle ne sera utilisée pour la LNA, que s'il n'existe aucune autre ligue.

### **Article 27: Nombre de joueurs présents**

<sup>1</sup> Au minimum 18 joueurs par équipe, étant en état de jouer, doivent être présents sur le lieu du match à temps, pour que le match puisse commencer au moment prévu. Lors d'un match selon les règles de jeu pour le football à 9 joueurs, au minimum 13 joueurs par équipe, en état de jouer, doivent être présents sur le lieu du match à temps.

<sup>2</sup> Si moins de joueurs sont présents, le match n'aura pas lieu. Il est toutefois possible de jouer un match amical avec un nombre réduit de joueur, à la place d'un match selon les règles normales, si les deux équipes l'acceptent. Si le nombre de joueurs présents pour une équipe est inférieur à 13, l'application sera, dans tous les cas, la même que si l'équipe n'était pas venue.

<sup>3</sup> Si, au début du match le nombre minimum de joueur est présent, le match aura lieu. L'arbitre principal peut, sinon, reporter le début du match de 30 minutes au maximum, pour autant, qu'il soit probable, que les conditions soient remplies après ce délai.

### **Article 28: Registre des joueurs et contrôle des licences**

<sup>1</sup> Avant le match, chaque équipe doit présenter à l'arbitre principal un registre des joueurs dans l'ordre croissant des numéros de tricot. Le registre officiel est à utiliser.

<sup>1bis</sup> Les entrées (joueurs, entraîneurs, aides, etc.) peuvent être ajoutées à la main sur le formulaire officiel si les informations requises pour remplir la liste des matches sont disponibles et si la personne entrée peut être identifiée correctement à l'aide d'un passeport/carte d'identité et de l'outil de licence FSFA.

<sup>2</sup> Des ajouts ne peuvent être apportés qu'à la mi-temps. Ils doivent avoir été annoncés avant le début du match.

<sup>3</sup> Au maximum 53 joueurs peuvent figurer sur le registre des joueurs. Exception: Pour une équipe, demandant un match selon les règles de jeu pour le football à 9 joueurs, seul 17 joueurs ont le droit de figurer au registre des joueurs.

<sup>4</sup> L'arbitre principal entreprend un contrôle des licences, en présence d'un représentant de chaque équipe.

<sup>5</sup> Pour les ligues à vocation junior, un joueur doit avoir atteint l'âge de 18 ans au moins au cours de l'année civile où la licence est délivrée. L'accord de la personne en charge de la prévoyance ne dispense pas de cette obligation.

### **Article 29: Exigence de licence, personnes suspendues, non licenciées et disqualifiées**

<sup>1</sup> Pendant les périodes de jeu et les prolongations d'un match, seules les personnes titulaires d'une licence valable de la FSFA, établie au nom d'un des clubs participant au match, peuvent se trouver à l'intérieur de la clôture entourant le terrain.

<sup>2</sup> Les personnes suspendues, non licenciées et exclues du match ne doivent pas se trouver à l'intérieur de la clôture entourant le terrain. Un entraîneur suspendu ou exclues du match doit se tenir à une distance telle du terrain que toute influence sur le jeu soit exclue.

### **Article 30: Mercy Rule et résignation**

<sup>1</sup> Dès que la différence des scores comporte au moins 35 points à partir de la fin du deuxième quart, la montre sera seulement arrêtée lors de team time-outs durant le reste du match. S'il l'estime nécessaire, l'arbitre principal peut toutefois arrêter la montre dans certaines situations (ex. accident).

<sup>2</sup> Si une équipe résigne, la victoire sera attribuée à l'autre équipe.

<sup>3</sup> Ces règles ne seront utilisées pour la LNA, que s'il n'existe aucune autre ligue.

### **Article 31: Rapport d'arbitre**

<sup>1</sup> L'arbitre principal rédige un rapport pour chaque match de championnat, qui doit en tous cas contenir le résultat du match, le nombre de touchdown par équipe, les incidents spéciaux (en particulier les disqualifications) et le nom de tous les arbitres. Les registres des joueurs font partie du rapport.

<sup>2</sup> Le rapport est signé par l'arbitre principal. Les représentants de l'équipe sont tenus de recueillir le rapport de l'arbitre principal.

<sup>3</sup> Le contenu du rapport est déterminant, si la preuve d'une erreur ne peut pas être apportée.

## D. Renvoi et arrêt de match

### Article 32: Renvoi d'un match

<sup>1</sup> Un match inscrit dans le calendrier des matchs ne peut être reporté, que dans les cas suivants:

- a. en cas de force majeure,
- b. lorsque des intérêts de la fédération sont présents, ou
- c. si les deux équipes et la commission technique Tackle Football ont donné leur accord.

<sup>2</sup> L'équipe recevante doit se prononcer sur la praticabilité du terrain au plus tard la veille à 21:00 heure et, en cas de décision négative, en informer immédiatement l'équipe visiteuse, la commission du plan de jeu Tackle Football, la commission technique Tackle Football et le service de convocation des arbitres. La commission du plan de jeu Tackle Football ou la commission technique Tackle Football confirme le report du match aux deux équipes et prend les autres dispositions nécessaires.

<sup>3</sup> Quand le match ne peut pas appliquer le jour officiel et il a besoin d'un ajournement (dates des matchs et dates supplémentaires) et il aura lieu d'un ajournement pendant la semaine, l'équipe d'immigré recevrait le droit d'un match à leur domicile, quand il aurait les mêmes ou bien meilleures conditions que le team domicile.

- a. Meilleures ou bien mêmes conditions sont donné quand:
  - I. Les matchs sont mis sur un week-end au lieu de pendant la semaine.
  - II. Les matchs pendant la semaine est préféré la journée la plus tard possible.
- b. La partition des dates des matchs (juniors et hommes à différentes dates) est mieux que laisser jouer les deux partie le même jour.
- c. L'équipe qui reçoit le droit d'immigré doit assumer les frais de l'arbitre.
- d. Paragraphe 30 alinéa 3 ne s'applique pas quand une équipe ne recevrai pas au moins 48 heures de temps de repos entre deux matchs.

<sup>4</sup> Au demeurant la commission technique Tackle Football arbitrera l'ajournement des matchs.

### Article 33: Arrêt de match

<sup>1</sup> Seul l'arbitre principal a le droit d'arrêter un match. Il n'a le droit de prendre cette décision, que si les conditions de match ne sont plus remplies ou, un match ordonné ne peut plus avoir lieu, pour d'autres raisons.

<sup>2</sup> L'arbitre principal rapport la raison de l'arrêt ainsi que la période du match, le temps restant, le score et la situation du match (possession de la balle, down, position de la balle et distance jusqu'à la line to gain).

**Article 34: Procédure après le renvoi ou l'arrêt d'un match**

<sup>1</sup> Si un match ne peut pas avoir lieu sans manquement d'une des équipes, il devra être rattrapé. Si ceci n'est pas possible, un score de 0:0 sera attribué au match et aucune des équipes ne recevra de points de classement. Lors d'un match de play-off, le vainqueur sera tiré au sort.

<sup>2</sup> Si un match doit être arrêté sans manquement d'une des équipes, il devra être repris à un jour de rattrapage selon les dispositions des règles du jeu. Si ceci n'est pas possible, il sera tenu compte du score au moment de l'arrêt. Si celui-ci était un match nul lors d'un match de play-off, le vainqueur sera tiré au sort.

<sup>3</sup> Si une équipe est seule responsable, qu'un match ne puisse pas avoir lieu, pas être repris ou doive être arrêté ou que sa responsabilité est prépondérante, la victoire sera donnée à l'équipe adverse. Il pourra être donné suite à d'autres sanctions.

<sup>4</sup> Si les deux équipes sont responsables de part égale, qu'un match ne puisse pas avoir lieu, pas être repris ou doit être arrêté, un score de 0:0 sera attribué au match et aucune des équipes ne recevra de points de classement. Il pourra être donné suite à d'autres sanctions. Lors d'un match de play-off les deux équipes seront disqualifiées. Elles seront remplacées par une équipe, ayant été éliminée lors du même tour ; s'il en existe plusieurs, l'équipe, ayant atteint le meilleur classement durant la saison régulière, aura la priorité.

**E. Joueurs étrangers****Article 35: Définition de l'étranger**

<sup>1</sup> Il est considéré comme un étranger toute personne qui n'est pas un citoyen de la Suisse ou de l'UE/AELE. Pour obtenir une licence, un étranger a besoin d'un permis de travail valable en Suisse, sauf s'il n'est pas considéré comme un employé selon le droit suisse.

<sup>2</sup> Exceptions: Les joueurs ne sont pas considérés comme des étrangers quand ils, pendant au moins trois ans, possède une licence juniors et ont participé au championnat de la ligue au cours de cette période.

<sup>3</sup> Les joueurs ne sont pas considérés comme étrangers, quand ils, au moins cinq ans, ont continuellement et manifestement vécu dans l'un de ces pays et quand ils possèdent un permis de séjour permanent B ou C pour la Suisse, ou un permis rouge-blanc-rouge pour l'Autriche ou un permis de séjour comparable à celui des états membres de l'UE mentionnée ou des états associé de l'UE. Le Conseil exécutif du FSFA décide sur la comparabilité des permis de séjour sur la base des dispositions légales en vigueur et de la jurisprudence.

**Article 36: Limitation de la participation au match**

<sup>1</sup> Un nombre illimité d'étrangers par club et par saison peuvent obtenir une licence et être inscrits sur le registre des matches.

<sup>2</sup> Un seul étranger peut participer à un déménagement en même temps. Les infractions à cette règle sont sanctionnées de la même manière que si plus de onze joueurs participaient au match.

<sup>3</sup> D'autres limitations de la participation de match pour les étrangers (par exemple par saison, l'équipe, le jour du match ou par jeu (« play »)) nécessitent l'accord de le Conseil exécutif FSFA et tous les clubs membres de la Ligue de Football affectés par cette réglementation.

### **Article 37 : Clause de sauvegarde**

Si tous ou parties de l'articles 35 et / ou 36 juridiquement ne peuvent pas être exécutés, les autres règles de ce règlement ne sont pas limitées dans leur efficacité et restent en force inchangés.

## **F. Dispositions relatives à la Ligue nationale**

### **Article 38: Tâches de l'équipe à domicile**

<sup>1</sup> Les équipes de la LNA, la ligue B et la ligue C enregistrent des statistiques sur le déroulement du match selon la FSFA. Cette disposition s'applique aussi bien aux matchs des hommes qu'à ceux des U19 ans. Les statistiques enregistrées sont mises à la disposition de la FSFA aux fins de la formation et de l'évaluation des arbitres pour les joueurs nationaux.

<sup>2</sup> Les équipes de la LNA, la ligue B et la ligue C doivent enregistrer des vidéos du déroulement du match conformément à la FSFA. Cette disposition s'applique aussi bien aux matchs des hommes qu'à ceux des U19 ans. Les enregistrements vidéo sont mis à la disposition de la FSFA aux fins de la formation des arbitres et de l'évaluation des joueurs nationaux. Les enregistrements vidéo capturés doivent être mis à la disposition de toutes les équipes de la ligue concernée sur Hudl. Les enregistrements vidéo doivent être mis à disposition dans les 48 heures suivant le match. La commission technique Tackle Football met à disposition les règlements d'application au moyen d'une ligne directrice.

### **Article 38a: Forfaits**

Si une équipe doit déclarer un forfait en LNA, la commission technique Tackle Football relègue généralement l'équipe en Ligue B à la fin d'une saison.

## **IV. Les matchs organisés par les clubs ou par les associations cantonales et régionales**

### **Article 39: Obligation d'autorisation et de déclaration**

<sup>1</sup> Les matchs amicaux et les tournois doivent être autorisés par la commission des matches Tackle Football. L'autorisation n'est en règle générale accordée, que si la demande est faite au plus tard 14 jours à l'avance.

<sup>2</sup> Tous les autres matchs organisés par les clubs, scrimmages et entraînements communs, doivent être annoncés à la commission des matches Tackle Football avant, qu'ils aient lieu.

En outre, les dispositions suivantes s'appliquent

- a. Des matchs amicaux peuvent avoir lieu pendant la saison.
- b. Les matchs amicaux déjà autorisés en cours de saison peuvent être annulés ultérieurement si un match régulier (éventuellement un match supplémentaire) a été fixé pour ce jour par la FSFA.
- c. Le calendrier régulier des matchs a toujours la priorité sur l'approbation des matchs amicaux.

#### **Article 40: Dates bloquées**

Aucun match nécessitant une autorisation ne peut être joué le jour du Swiss Bowl. Ceci ne s'applique pas aux autres jeux finaux organisés par la FSFA, tels que le Junior Bowl. Le Comité exécutif peut décider d'autres dates bloquées si des événements officiels particuliers de la FSFA l'exigent.

#### **Article 41: Compétition**

Un règlement, comprenant au minimum les modalités, doit être fait pour toutes les compétitions organisées par les clubs ou par les associations cantonales ou régionales. Celui-ci devra être présenté à la commission technique Tackle Football pour approbation. Les prescriptions pour les championnats suisses comptent subsidiairement, là où le règlement ne contient pas de dispositions.

### **V. Juniors et Juniors sous-16**

#### **Article 42: Généralité**

Les mêmes prescriptions comptent pour les juniors, comme pour les autres équipes, si rien d'autre n'a été expressément statué.

#### **Article 43: Limitation de l'âge**

<sup>1</sup> Afin d'être autorisé à jouer en temps que junior, un joueur doit atteindre les 15 ans et ne pas dépasser les 19 ans durant l'année civile, pour laquelle il est licencié.

<sup>2</sup> Pour licencié comme joueur sous-16 junior, il doit durant l'année calendaire, dans celle-ci il demande la licence, atteindre les 13 ans et ne pas dépasser les 16 ans. Pour pouvoir jouer comme joueuse U16, une joueuse doit avoir au moins 13 ans et pas plus de 17 ans au cours de l'année civile où la licence est délivrée.

#### **Article 44: Limitation de participation**

Un joueur licencié en temps que junior n'a pas le droit de participer aux matchs de compétition de différentes équipes dans l'espace de 48 heures.

**Article 45: Championnat**

<sup>1</sup> Le championnat a lieu en temps que saison régulière suivie de play-off. La finale des play-off est appelée Junior ou Challenge Bowl. Elle se déroule en un seul match. Le vainqueur du Junior Bowl reçoit le titre de champion suisse des juniors.

<sup>1a</sup> Dans le championnat junior U16 le final est nommé U16-Junior Bowl. Le vainqueur de l'U16-Junior Bowl reçoit le titre de champion suisse des juniors U16. Les détails sont déterminés par le Conseil exécutif.

<sup>1b</sup> Les juniors U19 des clubs seront répartis entre deux ligues de franchise, la U19 Elite Ligue et la U19 Challenge Ligue, comme suit :

- a. Les clubs avec les U19 Juniors choisissent eux-mêmes l'appartenance à la Challenge ou à la Elite Ligue.
- b. La ligue élite joue à 11 hommes et la ligue challenge à 9 hommes (mais sans les U16 ajustements concernant la largeur du jeu, les blocs sous la taille et le coup d'envoi).
- c. Après deux forfaits, l'équipe des moins de 19 ans est bannie de la Ligue Elite pour l'année suivante. L'art. 26a du Règlement du Jeu – Tackle Football n'est pas applicable à ce paragraphe 1b.

<sup>2</sup> D'ordinaire les matchs de championnats ont lieu le samedi à 15:00 heures (14h30 lors d'un double header avec U19 Elite) ou le dimanche à 11:00 heure. Les exceptions nécessitent l'accord des deux équipes et de la commission des matches Tackle Football.

<sup>3</sup> La commission des matches Tackle Football peut fixer la date du match de rattrapage en dehors des jours ordinaires. Le responsable de la commission des matches Tackle Football doit toutefois discuter auparavant de cette possibilité avec les clubs concernés.

**Article 46: Nombre de joueurs présents au match de championnat**

<sup>1</sup> Au minimum 15 joueurs par équipe, étant en état de jouer, doivent être présent sur les lieux à temps, pour que le match puisse commencer au moment voulu.

<sup>1a</sup> Au début d'un match du championnat junior U16 ou d'un match d'une autre ligue selon les règles 9-Man au moins 13 joueurs par équipe, étant en état de jouer, doivent être présent à temps sur le lieu.

<sup>2</sup> Si 9 à 14 joueurs sont présents, le match n'aura pas lieu. Un match amical avec un nombre réduit de joueurs aura toutefois lieu. Si le nombre de joueurs présents pour une équipe est inférieur à 9, les mêmes règles s'appliquent que si l'équipe n'était pas venue.

<sup>2a</sup> Si au début d'un match de championnat junior U16 ou d'un match d'une autre ligue selon les règles 9-Man 9-12 joueurs, étant en état de jouer, sont présents, le match n'aura pas lieu. Un match amical avec un nombre réduit de joueurs aura toutefois lieu. Si le nombre de joueurs présents pour une équipe est inférieur à 9, les mêmes règles s'appliquent que si l'équipe n'était pas venue.

<sup>3</sup> Si au début du match 15 joueurs par équipe, étant en état de jouer, sont présents, le match pourra débuter, sinon l'arbitre principal peut reporter le début du match de 60 minutes au maximum, pour autant, qu'il soit probable que les conditions seront remplies après ce délai.



<sup>3a</sup> Si, à l'heure prévue pour le début d'un match de championnat juniors U16 ou d'un match d'une autre ligue selon les règles 9-Man, 13 joueurs aptes à jouer de chaque équipe sont présents, le match débutera; dans le cas contraire, l'arbitre principal reportera le début du match de 60 minutes au maximum, pour autant qu'il soit probable que la condition puisse être remplie dans ce délai.

#### **Artikel 46a: Championnat junior U16**

Les matchs de championnat junior U16 sont joués selon les règles de jeu pour le football à 9 joueurs.

#### **Article 47: Joueurs étrangers**

Les prescriptions pour les joueurs étrangers ne sont pas appliquées.

### **VI. Dispositions finales**

#### **Article 48: Modification des arrêts antérieurs**

Le Règlement du Jeu de la fédération suisse de football américain du 6 février 1993 est aboli.

#### **Article 49: Entrée en vigueur**

Ces règlements entrent en vigueur, dès qu'ils ont été adoptés par l'assemblée des délégués.

**Annexes: Exceptions aux règles****Règle 1: Le match, le terrain et l'équipement****Section 1: Prescriptions générales**

1-1-4	Ajout : Exceptionnellement, un match peut être mené par trois arbitres seulement si les circonstances l'exigent.
1-1-7	Aboli [les directives concernant les organisations membres de la NCAA].

**Section 2: Le terrain**

1-2-1	Changement : Le terrain de jeu, y compris les zones d'extrémité, doit avoir une longueur de 100 à 120 yards. S'il est inférieur à 120 yards, le raccourcissement se fait de manière égale des deux côtés en commençant par les lignes d'extrémité..
1-2-1-a	Altération : toutes les lignes tracées doivent avoir une largeur de 5 à 10 cm et être marquées d'une couleur non toxique qui n'est pas nocive pour les yeux ou la peau (exception : les lignes latérales et les lignes d'extrémité peuvent avoir une largeur supérieure à 10 cm).
1-2-1-b	Modification: Les marques de yard lines ne sont pas obligatoires.
1-2-1-c	Modification: La surface blanche remplie entre la sideline et la coaching line n'est pas obligatoire.
1-2-1-f	Amendement : Supprimer "logo NCAA".
1-2-1-h	Modification: La publicité sur le terrain est autorisée.
1-2-1-k	Amendement : Supprimer l'information sur la longueur.
1-2-1-l	Complément: Cette marque [9 yards] peut être faite par quatre pylônes, placés trois feet derrière les endlines.
1-2-3	Les limit lines ne sont pas obligatoires, s'il est montré de façon évidente où commence la zone de sécurité.
1-2-4-a	Modification: La coaching box ne doit pas être marquée par des lignes diagonales.
1-2-4-b	Modification: Les personnes de la teamzone, ne portant pas de tenue de joueur, ne doivent pas porter un insigne avec un numéro.
1-2-5-a	Modification: Les poteaux des buts doivent être d'au moins 6m. La traverse doit se trouver entre 8 et 10 feet (2.44-3.05m) au-dessus du sol
1-2-5-b	Modification: Les poteaux doivent être placés à au moins 18 feet 6 inches (5.64m) et au plus 24 feet (7.32m) l'un de l'autre

1-2-5- a + b	Changement : Les poteaux et les traverses de but ne doivent pas nécessairement être blancs ou jaunes.
1-2-6	Modification: Les pylônes marquant les inbounds lines [hash marks] ne sont pas obligatoires.

### Section 3: La balle

1-3-1	En plus des ballons de match exigés par le règlement de la NCAA, l'utilisation de ballons de match plus petits (Youth Football) est autorisée dans le championnat U16.
1-3-1-e	Modification: Les traits blancs sont obligatoires que pour les matchs avec projecteurs.
1-3-1-j	Annulée [l'interdiction concernant les logos d'une ligue professionnelle de football]
1-3-2-f	Modification: Toutes les balles à utiliser, doivent être présentées pour contrôle au referee avant le match [au lieu de: 60 minutes avant le match].

### Section 4: Joueurs et équipement des joueurs

1-4-4- a-2	Les casques et les masques des joueurs ne doivent pas nécessairement être de la même couleur et du même modèle.  Exception : 1-4-4-j (voir ci-dessous)
1-4-4-j	Dans le championnat de la Ligue nationale suisse, l'équipement doit être uniforme en termes de couleur et de conception.  L'équipement comprend des pantalons et des maillots de jeu :  - Casques, y compris la grille de casque  - Chaussettes
1-4-4-k	1-4-4-k Insertion : Les joueurs qui sont des étrangers selon le Règlement du Jeu – Tackle Football doivent être marqués de la lettre "A". La lettre doit avoir au moins 7 cm de hauteur et doit se trouver à l'arrière du casque. Elle doit se distinguer clairement de la couleur du casque.
1-4-5- a-2	Alinéa 1 : Les uniformes des joueurs peuvent également porter la publicité et l'identification obligatoire en tant que joueur étranger.  Alinéa 2 : aboli [spécification de l'interdiction de la publicité].

1-4-5-b-2 et 3	Aboli [Accord de l'équipe locale sur les maillots de couleur de l'équipe visiteuse].
1-4-6-b	Annulé [Étiquette sur les gants].

**Règle 2: Définitions**

2-29-1	Adaptation: La montre est un appareil se trouvant sous le contrôle de l'arbitre responsable et est utilisée pour stopper le temps du jeu [rayer le passage « les 60 minutes du match »].
--------	--

**Règle 3: Périodes, facteur de temps et changement**

3-1-3	Changement : pendant la saison régulière, les matches des hommes, des femmes et des juniors (U19 et U16) seront prolongés au maximum quatre fois. Si le score d'un match est toujours un match nul après cela, il est terminé et est marqué avec le score existant à ce moment-là.
3-2-1	Modification: Le temps de match complet comporte 48 minutes, divisé en quatre périodes de 12 minutes, avec une pause d'une minute entre la première et la deuxième période (1ère mi-temps) et entre la troisième et la quatrième période (2ème mi-temps). (Exception: Le temps de jeu d'un match de juniors U19 Challenge et U16 est de 40 minutes, divisé en quatre périodes de 10 minutes chacune.)
3-2-4-b	Modification: Quand il n'y a pas des Play Clocks existantes, le règlement des 25 secondes Countdown s'appliquera.
3-3-5-2	Aboli [Accord du médecin]
3-5-3	Supplément : si le nombre de joueurs étrangers participants est supérieur au nombre autorisé par le Règlement du Jeu – Tackle Football, la règle 3-5-3-a à c s'applique.

**Règle 4: Balle en jeu, balle morte, balle out of bounds**

Pas de modifications.

**Règle 5: Série de downs, line to gain**

Pas de modifications.

**Règle 6: Kicks**

Pas de modifications.

**Règle 7: Snapper et lancer la balle**

Pas de modifications.

**Règle 8: Points**

8-1-2	Modification: Si une victoire est attribuée, il sera tenu compte d'un score de 50:00. De plus huit touchdowns seront reconnus à l'équipe à laquelle la victoire a été attribuée. (Exception : si un match n'est pas terminé, le résultat sera conservé s'il est plus favorable à l'équipe à laquelle la victoire est attribuée).
-------	--

**Règle 9: Comportement de joueurs et autres personnes, soumises aux règles**

9-1-6	Les blocs bas sont interdits dans les matchs du championnat U16.
9-2-1- a-1-f	Aboli [interdiction d'enlever le casque avant d'atteindre la teamzone].
9-2-2-e	Non-application: La suspension automatique contenue dans la sanction n'est pas appliquée.
9-5-1	Non-application: Les suspensions automatiques contenues dans les sanctions ne sont pas appliquées.
9-5-2	Aboli [dispositions de suspension]
9-5-3	Aboli [dispositions de procédure]
9-6	Aboli [preuve video]

**Règle 10: Exécution de la sanction**

Pas de modifications

**Règle 11: Les arbitres: Compétences et obligations**

11-1-2	Complément: Un match peut aussi être dirigé par seulement trois arbitres, si les circonstances spéciales l'exigent. Une crew de trois arbitres consiste d'un referee, d'un umpire et d'un linesman.
--------	---

**Règle 12: Instant Replay**

Aboli

**Règle concernant le comportement sportive – “Pregame warm-up”**

Le changement de règle est entièrement annulée.

**Appendix B : Lignes directrices en cas d'orage**

Si, pendant un orage, le temps entre l'éclair et le tonnerre est inférieur à 10 secondes, le jeu est interrompu pendant au moins 15 minutes.

**Appendix D : Lignes directrices en cas d'orage**

Les ajustements sont annoncés par la commission technique Tackle Football avant la saison. A cette fin, la commission technique Tackle Football établira un diagramme indiquant les exigences minimales pour le domaine en termes de schéma/marquage.

**Appendix E :**

B	Ajout : L'exemption contenue dans cet article est étendue à la FSFA.

## Table de matières

I.	Dispositions générales.....	1
	Article 1: Objet et champ d'application .....	1
	Article 2: Définitions .....	1
	Article 3: Règles du jeu.....	2
	Article 4: Homologation des terrains.....	2
	Article 5: Déclaration d'arbitres.....	2
	Article 6: Convocations pour les équipes représentatives .....	3
	Article 7: Exclusion de la responsabilité .....	3
	Article 8: Principe de la forme écrite.....	3
II.	Autorisation de jeux .....	3
	Article 9: Définitions et compétence .....	3
	Article 10: Conditions pour l'obtention .....	3
	Article 11: Retrait .....	4
III.	Championnat suisse .....	4
A.	Généralités .....	4
	Article 12: Saison et entre-saison.....	4
	Article 13: Ligues et groupe .....	5
	Article 14: Calendrier des matchs.....	5
	Article 15: Invitation .....	5
	Article 16: Retrait d'une équipe .....	5
	Article 17: Absence .....	6
	Article 18: Participation aux championnats de flag football ou U16.....	6
	Article 19: Équipes conjointes au championnat U16.....	6
B.	Manière de jouer .....	7
	Article 20: Saison régulière.....	7
	Article 21: Play-off de la ligue nationale .....	7
	Article 22: Play-off des autres ligues .....	7
	Article 23: Compétence pour le classement des matchs de championnat .....	8
	Article 23a: Limitation de participation pour les matchs de play-off.....	8
	Article 23b: Restriction de participation aux play-offs pour les joueurs d'un club avec plusieurs équipes .....	8
C.	Organisation des matchs de championnat .....	8
	Article 24: Conditions.....	8
	Article 25: Autres devoirs.....	9
	Article 26: Arbitres.....	9
	Article 26a: Football à 9 joueurs (9-man football) .....	10
	Article 27: Nombre de joueurs présents .....	10

Article 28: Registre des joueurs et contrôle des licences.....	10
Article 29: Exigence de licence, personnes suspendues, non licenciées et disqualifiées.....	11
Article 30: Mercy Rule et résignation.....	11
Article 31: Rapport d'arbitre .....	11
D. Renvoi et arrêt de match.....	12
Article 32: Renvoi d'un match .....	12
Article 33: Arrêt de match .....	12
Article 34: Procédure après le renvoi ou l'arrêt d'un match .....	13
E. Joueurs étrangers .....	13
Article 35: Définition de l'étranger.....	13
Article 36: Limitation de la participation au match .....	13
Article 37 : Clause de sauvegarde.....	14
F. Dispositions relatives à la Ligue nationale.....	14
Article 38: Tâches de l'équipe à domicile .....	14
Article 38a: Forfaits .....	14
IV. Les matchs organisés par les clubs ou par les associations cantonales et régionales.....	14
Article 39: Obligation d'autorisation et de déclaration .....	14
Article 40: Dates bloquées.....	15
V. Juniors et Juniors sous-16.....	15
Article 42: Généralité .....	15
Article 43: Limitation de l'âge.....	15
Article 44: Limitation de participation.....	15
Article 45: Championnat .....	16
Article 46: Nombre de joueurs présents au match de championnat .....	16
Artikel 46a: Championnat junior U16.....	17
Article 47: Joueurs étrangers.....	17
VI. Dispositions finales .....	17
Article 48: Modification des arrêts antérieurs .....	17
Annexes: Exceptions aux règles .....	18
Règle 1: Le match, le terrain et l'équipement.....	18
Section 1: Prescriptions générales .....	18
Section 2: Le terrain.....	18
Section 3: La balle .....	19
Section 4: Joueurs et équipement des joueurs .....	19
Règle 2: Définitions .....	20
Règle 3: Périodes, facteur de temps et changement.....	20
Règle 4: Balle en jeu, balle morte, balle out of bounds.....	20
Règle 5: Série de downs, line to gain.....	20



Règle 6: Kicks.....	20
Règle 7: Snapper et lancer la balle .....	20
Règle 8: Points .....	21
Règle 9: Comportement de joueurs et autres personnes, soumises aux règles.....	21
Règle 10: Exécution de la sanction.....	21
Règle 11: Les arbitres: Compétences et obligations .....	21
Règle 12: Instant Replay .....	21
Règle concernant le comportement sportive – “Pregame warm-up” .....	21
Appendix B : Lignes directrices en cas d'orage .....	22
Appendix D : Lignes directrices en cas d'orage .....	22
Appendix E : .....	22

---

<sup>1</sup> Modifié par

- L'avenant I aux statuts du 30 novembre 2002
- L'avenant I au règlement du jeu du 30 novembre 2002, l'avenant II au règlement du jeu du 29 novembre 2003 et l'avenant III au règlement du jeu du 27 novembre 2004
- L'avenant I à l'annexe du règlement du jeu 30 novembre 2002.
- L'avenant II aux statuts du 29 novembre 2003
- L'abolition du règlement concernant le cheerleading du 29 novembre 2003
- L'avenant au règlement du jeu du 26 novembre 2005
- L'avenant au règlement du jeu du 25 novembre 2006
- L'avenant au règlement du jeu du 24 novembre 2007
- L'avenant au règlement du jeu du 29 novembre 2009 et 23 janvier 2010
- L'avenant au règlement du jeu du 27 novembre 2010
- L'avenant au règlement du jeu du 21 janvier 2012
- L'avenant au règlement du jeu du 24 novembre 2012
- L'avenant au règlement du jeu du 30 novembre 2013
- L'avenant au règlement du jeu du 22 novembre 2014
- L'avenant au règlement du jeu du 28 novembre 2015
- L'avenant au règlement du jeu du 26 novembre 2016
- L'avenant au règlement du jeu du 1 décembre 2018
- L'avenant au règlement du jeu du 30 novembre 2019
- L'avenant au règlement du jeu du 18 septembre 2021
- L'avenant au Règlement du Jeu – Tackle Football du 11 décembre 2021.
- L'avenant au Règlement du Jeu – Tackle Football du 10 décembre 2022.